



Szczecin

eea grants
Iceland Liechtenstein Norway

eea financial mechanism

UMOWA O PRZEPROWADZENIE SZKOLEŃ NR WO.IV/1212/64/10

z dnia 7.10.2010r.

NUMER REJESTRU UMÓW 10/0004434

pomiędzy Gminą Miastem Szczecin reprezentowanym przez Prezydenta Miasta Szczecina - zwanym dalej Zleceniodawcą, w imieniu którego działają:

1. **SEKRETARZ MIASTA - RYSZARD SŁOKA**
2. **DYREKTOR WYDZIAŁU ORGANIZACYJNEGO - GRZEGORZ LUBIAN**

a Panem **GRZEGORZEM JANKOWSKIM**

zamieszkałym:

zwanym dalej Twórcą, o treści następującej:

§ 1.

Zleceniodawca zamawia u Twórcy wykonanie następującego dzieła:
Szkolenie grupy do 80 pracowników Urzędu Miasta Szczecin (WULAB) nt. „POSTĘPOWANIE ADMINISTRACYJNE”
w Hotelu Vestina w Międzyzdrojach.

§ 2.

1. Wynagrodzenie Twórcy ustala się na kwotę **6000,- zł brutto** (słownie: sześć tysięcy złotych).
2. Koszty wykonania są kosztami Twórcy.
3. Termin wykonania dzieła ustala się na dzień **10 października 2010r.**
4. Twórca wykonuje zlecenie osobiście.

§ 3.

Z momentem przekazania dzieła przez Twórcę na rzecz Zamawiającego strony uznają, że Twórca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do dzieła. Zamawiającemu służy prawo do zwielokrotniania i rozpowszechniania dzieła, nadto służy prawo do przenoszenia tychże praw na inną osobę.

§ 4.

Twórca zachowuje wszelkie osobiste prawa autorskie do dzieła.

§ 5.

Zamawiający zobowiązuje się wypłacić Twórcy wynagrodzenie w ciągu 7 dni od zakończenia realizacji przedmiotu umowy i przedstawienia rachunku wraz z adnotacją o przyjęciu wyników pracy przez przedstawiciela Zamawiającego, którym wyznaczono:
Pana Grzegorza Lubiana - Dyrektora Wydziału Organizacyjnego.

§ 6.

Zamawiający potrąca z wynagrodzenia, o którym mowa w § 2, podatek dochodowy według stawki ustawowej.

§ 7.

W sprawach nie uregulowanych treścią niniejszej umowy zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego oraz prawa autorskie określone ustawą z dnia 04.02.1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006r. Nr 90, poz. 631, z 2007r. Nr 181, poz. 1293).

ZLECENIODAWCA / MIASTA

1. *[Signature]*
Ryszard Broka

2. *[Signature]*
Dyrektor

3. *[Signature]*
/kontrasygnata Skarbnika Miasta/

TWÓRCY

[Signature]

ZASTĘPCA ORZĘDNIKA MIASTA

[Signature]
Urszula Rogacz

Klasyf. 121/pna

Finansowanie zaplanowane 4105 - 4.105
w dziale 310 rozdz 350/3 4106 - 1.105

GŁÓWNY SPECJALISTA

[Signature]
mgr Maria Anna Juchnick

Zgodzono pod względem formalno-prawnym

RADA PRAWNY

[Signature]
mgr Małgorzata Michaluk

social mechanism